

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanați út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes
6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery
Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Corriere/ Carter
Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle
Posta
Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolli/ Delivery Note No. 24301723
4 Data spedizione/ Shipping Date 09.05.2023
Fattura/invoice
8 Nr.No.
9 Data/Date

Cod.fornitore/ Supplier No. 91018738
VAT reg no.: IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No. 550003249601	10 Vs.rif. / Your Reference 416	15 Dati aggiuntivi/ Additional Data	12 Ns reparto/ Our Department AG/SSH-PLM2 Zsofia Szanyi	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No. 24466	16 Nr. d'ordine/ Order No. 242610
---	------------------------------------	-------------------------------------	---	---------	--	--------------------------------------

19 Tipo spedizione/ Shipping Code Schweitzer GmbH & Co. / Autocarro/ Standard	20 Franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross 249,4 kg	Peso lordo/Total Weight
21 Imballo/ Packing 1 x COP	Assegnato/ Not Free X	Netto/Net 150,9 kg	
25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address 180342272 - 5012689480	22 Rif.spedizione/ Shipping Mark 16812651	26 Luogo di scarico/ Receiving Location 14248	322251

27 Pos.	28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No.	29 Descrizione / Cod.art. / Imballo Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 Unità / mls. / Qty Unit	40 Destinatario / Receiver Q.tà / Qty +/-
---------	---	---	------------------------	----------------------------	---

10 2500184100 L-05029-0G13-61 Doppelku. 312
Nehmer#S
Cilindro disinnesto centrale
077324331-0000-10
550003249601 Carico / Batch 0034059566 312 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità effettiva: 317
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: NO
Data controllo: 16/05/23
Firma

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	149742474	150,9 KG	249,4 KG	1.200x 800x1.000 MM	COP	
			Mat. No.	077324331-0000-10	Quantity:	312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000 P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA
24,000 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP
1,000 P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5
312,000

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
C6414
6 MAG 2023
2500184100

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 24301723

Datum/Date: 09.05.2023

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

1 Absender ((Name, Anschrift, Land)
Sender (Name, Address, Country)
Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
HU-9700 Szombathely

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Page 1 / 1
16812651

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (Name, Address, Country)
Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (Name, Address, Country)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz Str. 23
DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes
Place designated for delivery of goods
Ort/Place Modugno
Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive Carriers (Name, Address, Country)

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Place and Date of taking over the goods
Ort/Place Szombathely
Land/Country Ungarn
Datum/Date 10.05.2023

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente
Documents attached

6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)
0024301723	1	COP	automotive	87089390	249,40	0,960
0024301725	1	PALLET H1	parts		241,10	0,960
Summe:					490,50	1,920

19 zu zahlen vom: to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
Fracht/Transportation Charges			
Ermäßigungen/Reductions			
Zwischensumme/Sub-Total			
Zuschläge/Supplement			
Nebengebühren/Additional Fees			
Sonstiges/Others			
Zu zahlende Gesamtsumme/Total to pay			

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)
Sender's instructions for Customs, etc.
AG/SSH-PL3 i.A. Janos Bedó
TEL: FAX:

14 Rückerstattung Reimbursement
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges
FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen Special agreements
Nem EKÁER köteles szállítmány! 213.

21 Ausgefertigt in Established in Szombathely am 10.05.2023
Via dei Ciclamini 4 Szombathely

22 Schaeffler Savaria Kft.
Zanati út. 31
9700 Szombathely
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of Sender

24 Gut empfangen Goods received
Via dei Ciclamini 4 Szombathely
am 18 MAG 2023
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung Calculation of distance				Paletten-Absender - Paletts Sender				Paletten-Empfänger/Consignee			
von/from	bis/to	35. km	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	kein Tausch	Tausch	
			Euro-Palette				Euro-Palette				
			Gitterbox-Palette				Gitterbox-Palette				
			Einfach-Palette				Einfach-Palette				

26 Vertragspartner des Frachtführers
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

27 Amtliches Kennzeichen Nutzlaster in kg
Kiz AB60CYK AB95CYK

Anhänger